

# SENNEBOGEN



## Die einzigartige grüne Flotte. Raupen-Teleskopkrane von 16 bis 80 t.

- Schnelle Einsatzbereitschaft, leichte Transportierbarkeit
- Äußerst kompakte und robuste Bauweise
- Maximale Flexibilität durch problemlosen Standortwechsel auch in schwierigem Gelände
- Optimal für das Heben, Verfahren und Positionieren größerer Lasten
- Auslegerlängen von 18,8 bis 58 m und Traglasten von 16 bis 80 t
- Servicefreundliche und beherrschbare Technik



SENNEBOGEN Maschinenfabrik GmbH  
Sennebogenstraße 10, 94315 Straubing  
Tel. +49 9421 540-144

GO FOR GREEN  
↳ [www.sennebogen.de](http://www.sennebogen.de)



# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITSBÜHNEN-ANWENDER

13. Jahrgang Nr. 91

**Vertikal Verlag**

Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814  
 E-mail: info@vertikal.net

» [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net  
 Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net  
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland  
 Mark Darwin, md@vertikal.net

» **Anzeigenverkauf**

**Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
 Tel.: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814  
 E-mail: khk@vertikal.net

**Frankreich, Belgien und Spanien:**

Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945  
 F-94510 La Queue en Brie, France.  
 Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99  
 E-mail : hpearman@wanadoo.fr

**Italien:** Fabio Potesà, Mediapoint & Communications SRL,

Corte Lambruschini,  
 Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,  
 I-16129 Genova, Italien.  
 Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088  
 E-mail: info@mediapointsl.it

**Niederlande:** Hans Aarse

39 Serengenstraat, 3295 RN,  
 S-Gravendeel, Niederlande  
 Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042  
 E-mail: ha@vertikal.net

**UK, USA and all other areas:**

Pam Penny  
 PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK  
 Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223  
 Email: pp@vertikal.net

» **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
 Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg  
 Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814  
 E-mail: khk@vertikal.net

**Herausgeber:** Leigh Sparrow

Email: lws@vertikal.net  
**Layout:** Artwork, Werbung & Design  
 Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg  
 E-mail: rudat@artwork-design.de

**Produktion + Verwaltung:** Nicole Engesser

Ⓞ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzel exemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter » [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

**Druck:** Quensen Druck + Verlag,  
 Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim  
 E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2010

ISSN 1436-7831

Mitglied von Ipfaf **IPAF**



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.



**Titelthema**

Mit der neuen HA 12 CJ+ will Haulotte durchstarten, S. 18

**Empfang für König Kunde 41**



Quo vadis, Haulotte? 18



Frisch geladen 27



Gut geschoben ist halb gehoben 37



Crabster für Hallenkrane 46

## INHALTSVERZEICHNIS

### PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neuste Nachrichten** 7  
Teupen tauscht Spitze / Mateco baut aus / Haueter präsentiert sich

### MASCHINEN

- Frisch geladen** 27  
Der Messekalender bringt es ans Tageslicht: Neuheiten aus dem Reich der Ladekrane sind erst in Hannover, dann in Bologna zu sehen gewesen. Alexander Ochs berichtet.
- Gib mir den Funk!** 33



Sie setzen ihren Siegszug ungebremst fort: Alles rund um Funkfernsteuerungen hat Alexander Ochs in Erfahrung gebracht.

- Gut geschoben ist halb gehoben** 37  
Nein, wahre Größe beweisen sie nicht mit üppigen Maßen, ihre Stärke liegt eher im Verborgenen, fast Unscheinbaren. Die Rede ist von Personenliften. Alles Neue von Rüdiger Kopf.

### MENSCHEN

- Quo vadis, Haulotte?** 18  
Mit der Absage der bauma ist Haulotte einen drastischen Schritt gegangen.

Warum dies geschah und wo das Unternehmen heute steht, erläutert Patrick Degen im Gespräch mit Rüdiger Kopf.

- 2011: Wohin führt die Reise?** 21



Das erste Jahrzehnt im neuen Jahrtausend ist zu Ende – mit einer beispiellosen Krise. Deutschland erlebt derzeit einen heftigen Aufschwung. Was bringt das nächste Jahr? *Kran & Bühne* wagt einen Blick voraus.

### EVENTS

- Empfang für König Kunde** 41  
Terex hat bei den Kundentagen über 1.000 Gäste begrüßt. Und Neuheiten präsentiert. Alexander Ochs war dabei.

### K&B LADEN 46

Online zum richtigen Reifen / Crabster für Hallenkrane / Was kann Hybrid?

### EINBLICK 43

Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

### WEBSEITENVERZEICHNIS 44

K&B's Liste wichtiger Internetadressen

### KLEINANZEIGEN 47